



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776**

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Appareil de dépistage de l'alcool	
Solicitation No. - N° de l'invitation M7594-187226/A	Date 2018-08-17
Client Reference No. - N° de référence du client M7594-187226	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier pv954.M7594-187226	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-954-75088	
Date of Original Request for Standing Offer 2018-07-10	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-24	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rodriguez, Emmanuelle	Buyer Id - Id de l'acheteur pv954
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-4595 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
M7594-187226/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
M7594-187226

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
PV954.M7594-187226

Buyer ID - Id de l'acheteur
PV954
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification 003 est pour prolonger la date de fermeture du 21 août 2018 au 24 août 2018 et répondre aux questions des soumissionnaires.

Questions et réponses

Question 1 : Étant donné que le Canada a émis une politique tenant compte des considérations environnementales, serait-il acceptable d'inclure le bracelet et les piles séparément, tel que demandé, mais non emballé ou optionnellement emballé?

Réponse 1 : Pourvu que la dragonne et les piles énoncées soient rangées dans l'étui de transport dans lequel elles doivent être enveloppées, et qu'elles soient séparées de l'appareil, la présence ou l'absence d'un « emballage » en particulier ne disqualifiera pas le demandeur, à la condition que ces articles soient protégés afin d'éviter que l'appareil soit livré endommagé.

Question 2 : Est-ce que la GRC fournira les renseignements requis pour que l'on puisse s'assurer que b), c) et d) sont « conformes au *Code criminel* du Canada »?

Réponse 2 : La définition correspondant à « appareil de détection approuvé » se trouve à l'article 254 du *Code criminel du Canada*. La section 2 de l'Arrêté sur les appareils de détection approuvés (TR/85-200) comprend des renseignements détaillés sur ces appareils. Prière de consulter l'alinéa 4(1)a) de l'annexe A à ce sujet, et de prendre note que les rapports doivent confirmer l'arrêté.

Question 3 : Les fournisseurs seront-ils tenus de fournir des échantillons d'instruments pour prouver qu'ils satisfont aux spécifications et aux exigences de l'appel d'offres, comme c'était le cas lors du dernier appel d'offres? Dans l'affirmative, combien d'instruments seront nécessaires et quand devraient-ils être fournis?

Réponse 3 : Nous ne demanderons pas aux fournisseurs de transmettre leur soumission accompagnée d'un échantillon.

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.